

Équiterre



r a p p o r t a n n u e l  
2 0 0 3

# Mot de la présidente et du coordonnateur général

Chères amies, chers amis,

Les employés et bénévoles d'Équiterre travaillent sans relâche depuis plusieurs années à promouvoir des choix écologiques et socialement équitables. Leur plus grande rémunération est de voir ce travail porter ses fruits. En 2003, les militants et militantes d'Équiterre ont pu en savourer quelques-uns...

Une étude CROP-Équiterre réalisée entre 2001 et 2003 a démontré que les Québécois et Québécoises connaissent et consomment de plus en plus les aliments biologiques. Ils étaient 48 % en 2001 à être en mesure d'énoncer un ou des éléments de la définition de l'agriculture biologique. En 2003 ce chiffre était passé à 64 %. Une évolution statistiquement très importante et dont la campagne de sensibilisation «Moi je mange bio!», menée par Équiterre et ses partenaires, n'est pas étrangère.

Plus récemment, 5000 personnes marchaient dans les rues de Montréal pour signifier leur appui au Protocole de Kyoto sur la réduction des gaz à effet de serre ainsi que leur opposition au projet d'Hydro-Québec de bâtir une centrale électrique alimentée au gaz naturel (projet Suroît). D'ailleurs, selon un sondage réalisé en février dernier par Léger Marketing pour le compte de Greenpeace, 67 % des personnes interrogées se disaient en désaccord avec le projet du Suroît. Cet appui au Protocole de Kyoto est l'aboutissement de plusieurs années d'éducation du public.

Même s'il est parfois difficile d'en mesurer l'impact direct, surtout à court terme, il est clair que le travail de sensibilisation d'Équiterre porte ses fruits à plusieurs niveaux.

En 2003, Équiterre a continué ce travail d'information et d'éducation. Des tout-petits du Centre de la petite enfance (CPE) Le Carrefour dans le quartier Centre-Sud de Montréal jusqu'aux ministres du commerce international présents au Sommet de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) à Cancun, des centaines de milliers de personnes ont entendu les messages d'Équiterre.

Les premiers participants au projet pilote Garderie Bio, qui a permis d'offrir des aliments biologiques à 400 enfants et de sensibiliser leurs parents et les intervenants de cinq CPE aux enjeux alimentaires. Ce projet suscite d'ailleurs de grands espoirs de la part de dizaines de parents et d'intervenants qui aimeraient bien que la prochaine phase de ce projet se passe dans leur CPE. Équiterre prépare d'ailleurs une suite pour l'année 2004.

Quant aux ministres, plusieurs étaient présents aux événements organisés par Équiterre et ses partenaires Américains et Mexicains parallèlement au Sommet de l'OMC au mois de septembre 2003. Rigoberta Menchu, Prix Nobel de la Paix a donné le ton au symposium sur le commerce équitable en prononçant l'allocution principale. Par la suite, la Ministre de l'Agence canadienne de développement international (ACDI), le Ministre des Affaires étrangères du Mexique, la Ministre de la Consommation et de l'Agriculture de l'Allemagne et le Ministre de l'Art, de la Culture, des Sciences et de la Technologie de l'Afrique du Sud ont chacun insisté sur l'urgence de rendre le commerce international plus juste. Même si ce n'est

qu'un premier pas, il fait bon d'entendre un ministre parler de commerce équitable à l'OMC!

C'est aussi en 2003 qu'Équiterre a déployé une campagne de marketing social portant sur le cocktail transport. Cette campagne marquait la première incursion d'Équiterre dans le monde de l'affichage public dans les autobus et les métros de Montréal. Les universitaires chez qui l'on souhaite susciter une réflexion sur les choix d'habitation et de transport constituaient le public-cible de cette campagne. Des employés et bénévoles ont ainsi animé des douzaines de kiosques d'information sur les campus universitaires et sensibilisé des milliers de personnes aux avantages du cocktail transport.

L'année 2003 a aussi été celle des partenariats. Équiterre a toujours privilégié cette formule afin de maximiser les retombées de son travail. Nous avons donc renforcé nos liens avec des collaborateurs de longue date. Nous avons aussi forgé de nouveaux partenariats avec la Centrale des syndicats nationaux (CSN), le magazine Protégez-vous et, à l'extérieur du Québec, avec la David Suzuki Foundation, la Fair Trade Federation et la Green Communities Association. Ces alliances constitueront l'un des piliers de l'action d'Équiterre dans les années à venir.

Fort de ces appuis, Équiterre lancera une campagne névralgique en 2004 s'intitulant « Un geste à la fois ». Cette campagne deviendra la pierre angulaire de notre stratégie de communication et proposera aux citoyennes et aux citoyens d'y participer en posant entre un et 12 gestes quotidiens au profit du développement durable et de la solidarité sociale. C'est aussi en 2004

qu'Équiterre amorcera le travail en vue de construire ou de rénover un édifice pour loger ses bureaux et ceux d'autres organismes. Le défi est de faire de cet édifice le bâtiment le plus écologique au Canada. Enfin, nous vous préparons un Guide sur la consommation responsable qui devrait être disponible dès la fin du mois d'avril.

Il y a donc des projets stimulants en perspective pour l'année qui s'amorce. Plus que jamais, Équiterre comptera sur l'appui de ses membres et de ses donateurs individuels pour mener à bien ce travail tout en augmentant son autonomie financière à l'égard des gouvernements. Même si le fruit de notre travail demeure notre première motivation, il faut tout de même s'assurer que nous aurons les moyens de nos grandes ambitions.

Membres, sympathisants, donateurs, partenaires, bénévoles et employés, l'invitation vous est donc lancée de poursuivre votre travail au sein du mouvement Équiterre. Ensemble, travaillons à bâtir un Québec de plus en plus écologique et socialement équitable.



Lucie Poirier  
Présidente



Sidney Ribaux  
Coordonnateur général

# Orientations stratégiques

## Résumé des orientations stratégiques 2003-2006

Afin de relever les nouveaux défis des prochaines années, Équiterre s'est doté d'un plan stratégique couvrant la période 2003-2006. En voici les grandes lignes.

### Mission

« **Équiterre contribue à bâtir un mouvement citoyen en prônant des choix individuels et collectifs à la fois écologiques et socialement équitables.** »

### Vision

Dans cette perspective, Équiterre s'est donné à un énoncé de vision reflétant les valeurs de l'organisme et indiquant ce qu'il souhaiterait accomplir à l'avenir, y compris les retombées de ses activités sur la collectivité. Cette vision se décline ainsi :

Au terme du présent plan stratégique en 2006, Équiterre sera :

- une organisation connue et reconnue au Québec ;

- une organisation dont le positionnement au plan public et l'action concrète sur le terrain se soutiendront mutuellement ;
- une organisation où tous les programmes et les services seront intégrés autour d'orientations partagées ;
- une organisation indépendante qui s'appuiera davantage sur son autonomie financière.

En 2009, Équiterre sera devenu dans ses domaines d'intervention, par son expertise et l'impact de ses actions :

- une référence et un acteur incontournable pour les citoyens, les médias et les gouvernements non seulement au Québec, mais aussi aux plans canadien et international ;
- un partenaire apprécié et un modèle inspirant pour d'autres organisations.

D'ici 2012, Équiterre veut devenir un « **leader d'un mouvement faisant du Québec une société exemplaire en ce qui concerne les choix écologiques et socialement équitables** ».



L'équipe d'Équiterre 2003

# Équiterre, année 2003

## Historique

Équiterre a été fondé en 1993 par un groupe de jeunes qui avaient participé aux différentes conférences préparatoires au Sommet de la Terre (Rio de Janeiro, Brésil, 1992). Ils partageaient une vision du développement durable selon laquelle il est nécessaire de tenir compte d'un ensemble d'enjeux comme la pauvreté, l'environnement et les iniquités Nord-Sud afin d'effectuer de réels changements dans la société. C'est pour concrétiser ces principes par des actions qu'ils ont décidé de créer un organisme. Depuis ce moment, Équiterre s'est attaché à mettre sur pied plusieurs projets qui permettent aux citoyens et citoyennes de faire des choix à la fois écologiques et socialement équitables.

## Structure

Équiterre s'est incorporé comme organisme à but non lucratif en 1995 et a obtenu en 1996 la reconnaissance de Revenu Canada et de Revenu Québec comme organisme à statut charitable. Depuis le mois de novembre 1998, Équiterre est l'appellation officielle d'Action pour la solidarité, l'équité, l'environnement et le développement (A SEED).

En date du 31 décembre 2003, Équiterre avait 2 034 membres en règle : 1 970 individus et 64 organismes, fermes et corporations. Selon les règlements généraux d'Équiterre, chaque membre a le droit de voter à l'assemblée générale annuelle. Cette assemblée a notamment le pouvoir d'élire les administrateurs. Ces derniers sont élus pour des mandats de deux ans.

Équiterre a quatre programmes : agriculture écologique, commerce équitable, efficacité énergétique, transport écologique. Plusieurs projets se greffent à chacun des programmes.

## Composition du conseil d'administration en 2003

**Lucie Poirier**, présidente

Organisatrice communautaire au Front d'action populaire en réaménagement urbain (FRAPRU)

**Laure Waridel**, vice-président

Co-fondatrice d'Équiterre, consultante, auteure et conférencière en environnement et en consommation responsable

**Stéphane Schwab**, trésorier

Conseiller en gestion financière et coopérative

**Rock Beaudet**, secrétaire

Secrétaire général du groupe Le Pont entre les générations et conseiller en programme d'accès à l'égalité à la Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse

**Ann Bourget**

Conseillère municipale et membre du comité exécutif de la Ville de Québec

**Louis Chauvin**

Professeur, Faculté de management, Université McGill

**Monique Laroche**

Agricultrice biologique, ferme Le Vallon des Sources

**Anny Létourneau**

Coordonnatrice de programme, Efficacité énergétique et Transport écologique, Équiterre

**Frédéric Paré**

Coordonnateur de programme, Agriculture écologique, Équiterre

**Sidney Ribaux**

Coordonnateur général, Équiterre

**Isabelle St-Germain**

Coordonnatrice de programme, Commerce équitable, Équiterre

## Employé(e)s à temps plein au mois de décembre 2003

**Nadine Bachand** (Relationniste), **Marilène**

**Bergeron** (Animatrice), **Carle Bernier-Genest** (Chargé de projets, Commerce équitable),

**Virginie Bonneau** (Conseillère en efficacité énergétique), **Josée Breton** (Chargée de projets, Agriculture écologique), **Martin**

**Dostaler** (Entretien), **Melissa Filion** (Agente d'information), **Sébastien-Philippe Fortin** (Graphiste et webmestre), **Brigitte Geoffroy** (Relationniste), **Doris Hamelin** (Adjointe administrative), **Lili Haury** (Conseillère en efficacité énergétique), **Saleema**

**Hutchinson** (Agente d'information), **Isabelle Joncas** (Coordonnatrice du réseau ASC), **Anny Létourneau** (Coordonnatrice de programme, Transport écologique et efficacité énergétique), **Samia Oulebsir** (Agente d'information), **Frédéric Paré** (Coordonnateur de programme, Agriculture écologique), **Romulus Plesa** (Conseiller en efficacité énergétique), **Ioana Potra** (Conseillère en efficacité énergétique), **Sidney Ribaux** (Coordonnateur général), **Caroline Rodrigue** (Agente d'information), **Normand Roy** (Chargé de projets), **Hugo Séguin** (Coordonnateur des communications), **Isabelle St-Germain** (Coordonnatrice de programme, Commerce équitable), **Hélène Thivierge** (Agente de démarchage), **Petronela Trifan** (Conseillère en efficacité énergétique), **Sylvie Vincent** (Responsable administrative), **Barbara Vogt** (Professionnelle de recherche).

## Bénévolat

Plus de 200 personnes ont donné de leur temps bénévolement à Équiterre en 2003. Elles ont ainsi collaboré durant des milliers d'heures aux projets de l'organisme. Sans eux et sans elles, Équiterre n'aurait pu réaliser avec autant de succès toutes les actions effectuées en 2003. Merci à toutes et à tous de leur dévouement à la cause et aux valeurs que défend Équiterre.

## Vie démocratique

\* En 2003, Équiterre a tenu quatre rencontres du conseil d'administration et une assemblée générale à laquelle 93 personnes ont participé.

\* Au mois de novembre, des employés et employées, des bénévoles et des membres du conseil d'administration ont participé à une fin de semaine de planification stratégique.

\* Trois numéro du bulletin d'information des membres, InfoÉquiterre, ont été publiés.

\* Un bulletin électronique mensuel, l'Équiterre Express, a été envoyé aux membres ayant une adresse virtuelle.

\* Équiterre a également procédé à la refonte complète de son site Internet en français, à l'intérieur d'une nouvelle grille graphique et suivant une nouvelle organisation des contenus. Ce site se veut de plus en plus interactif et évolutif, les contenus de la page d'accueil étant modifiés plusieurs fois par semaine.

## Parutions médiatiques 2003

Sujet	Presse écrite	Radio	Télévision	Total
Agriculture écologique	89	43	12	154
Commerce équitable	28	34	4	71
Efficacité énergétique	2	6	3	11
Transport écologique	111	34	12	97
Équiterre général	16	3	1	22
<b>Total</b>	110	120	32	355

\* parutions recensées seulement

### Faits saillants

- 245 000 personnes ont reçu l'un des documents éducatifs d'Équiterre.
- 46 200 personnes ont obtenu de l'information sur les projets d'Équiterre d'un employé ou d'un bénévole par téléphone, à un stand d'information, par le biais d'une conférence ou lors d'une visite à domicile.
- Le site Internet d'Équiterre a reçu plus de 200 000 visites en 2003.
- Des centaines de milliers de personnes ont entendu parler d'Équiterre dans les médias. Quoiqu'il soit impossible d'en recenser le nombre exact, en 2003, les médias ont fait mention d'Équiterre à au moins 355 occasions.

### Bailleurs de fonds

Équiterre tient à remercier ses bailleurs de fonds.

#### Gouvernement du Québec

Agence de l'efficacité énergétique, Emploi Québec, ministère des Relations interna-

tionales, ministère de la Solidarité (Fonds de lutte à la pauvreté), Direction de la santé publique de Montréal-Centre, ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, Placement étudiant Québec, ministère de l'Environnement, ministère des Transports.

#### Gouvernement du Canada

Agence canadienne de développement international (ACDI), Santé Canada (programme d'animation communautaire), ministère des Transports.

#### Fondations privées

Fondation Jules et Paul-Émile Léger, Fondation de la famille J.W. McConnell, Fondation Mgr Moreau, Fondation Rêve d'Esther

#### Organismes

Oxfam-Québec, Fonds d'action québécois pour le développement durable (FAQDD), Transfair Canada, Programme d'assistance

technique au développement économique communautaire, Institut de Design de Montréal, Association québécoise des organismes de coopération internationale (AQOCI), Conseil canadien des ressources humaines de l'industrie de l'environnement, Fonds jeunesse Québec, les Sœurs de la Congrégation Notre-Dame.

### Collaborateurs et partenaires

#### Transport et efficacité énergétique

Conseil régional de l'environnement de Montréal {www.cremtl.qc.ca} Membre du conseil d'administration, du comité exécutif et occupe la présidence / Vivre en Ville {www.vivreenville.org} Membre du conseil d'administration et partenaire / Green communities association {www.gca.ca} Membre associé / Environnement Jeunesse – Enjeu {www.enjeu.qc.ca} Collaborateur / Greenpeace {www.greenpeace.ca} Collaborateur / Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement du Québec (RNCREQ) {www.mcreq.org} Membre du CRE-Montréal et collaborateur.

#### Agriculture écologique

Conseil d'accréditation du Québec {www.caqbio.org} Membre du conseil d'administration / Table filière de l'agriculture biologique du Québec, Membre du conseil d'administration / Option consommateurs {www.option-consommateurs.org} Collaborateur aux dossiers de l'agriculture biologique et de l'efficacité énergétique / L'Union Paysanne {www.unionpaysanne.com} Collaborateur aux différents projets d'agriculture / Regroupement québécois contre les OGM, Membre / Union québécoise pour la conservation de la nature (UQCN) {www.uqcn.qc.ca} Collaborateur aux différents projets d'agriculture et sur les changements climatiques.

#### Commerce équitable

Oxfam-Québec {www.oxfam.qc.ca} Partenaire important de la campagne sur le commerce équitable / Association québécoise des organismes en coopération internationale (AQOCI) {www.aqoci.qc.ca} Collaborateur à certains événements / Centre canadien d'études et de

coopération internationale (CECI) {www.ceci.ca} Partenaire pour la campagne À la découverte du commerce équitable / Transfair Canada {www.transfair.ca} Partenaire pour la promotion de la certification équitable / Cuso Québec {www.cuso.org} Collaborateur pour la campagne À la découverte du commerce équitable / Fondation Jules et Paul-Émile Léger {www.leger.org} Partenaire pour la campagne À la découverte du commerce équitable / MondÉquitable {dmw-mtl@qc.aira.com} Collaborateur pour la campagne À la découverte du commerce équitable / Carrefour Tiers-Monde {www.carrefour-tiers-monde.org} Collaborateur à certains événements / Centre de Solidarité internationale d'Alma {centreso@digicom.qc.ca} Collaborateur à certains événements, Comité Solidarité Nord-Sud des Bois-Francs {snsbf@cdbf.qc.ca} Collaborateur à certains événements / Oxfam Canada {www.oxfam.ca} Collaborateur à certains événements, Centre de recherche pour le développement international (CRDI) {www.idrc.ca} Collaborateur à certains événements / Réseau des Établissements verts Bruntland (EVB) {www.csq.qc.net/eclucav.asp} Collaborateur à certains événements / Comité Cégep St-Hyacinthe, Collaborateur à certains événements / Comité Cégep Victoriaville, Collaborateur à certains événements.

#### Autres implications

Association québécoise pour l'éducation relative à l'environnement (AQPERE) {www.aqpere.qc.ca} Membre / Confédération des syndicats nationaux (CSN) {www.csn.qc.ca} Partenaire dans la campagne sur la consommation responsable / Institut des sciences de l'environnement de l'Université du Québec à Montréal, Membre du conseil d'administration, Fonds d'action québécois pour le développement durable (FAQDD) {www.faqdd.qc.ca} Membre du conseil d'administration / Chantier de l'économie sociale {www.chantier.qc.ca} / Green Communities Association (GCA) membre du conseil d'administration / Fondation David Suzuki {www.davidsuzuki.org} Partenaire de la campagne « Un geste à la fois ».

# Commerce équitable

En choisissant des produits équitables, les consommateurs et consommatrices d'ici favorisent des échanges commerciaux respectueux des droits des travailleurs et de l'environnement. En recevant un juste prix, les coopératives de petits producteurs gérées démocratiquement réinvestissent dans leur propre projet de développement que ce soit au niveau de l'éducation, la santé ou pour la protection de l'environnement. Une attention particulière est apportée aux femmes afin que leur travail soit valorisé et qu'elles soient mieux intégrées dans les instances décisionnelles.

Au Canada, on retrouve du café, du thé, du sucre, du cacao et du chocolat certifiés équitables par l'organisme de certification indépendant Transfair Canada. Plusieurs produits d'artisanat équitables sont aussi disponibles.

## Fair Trade Fair and Sustainable Trade Symposium

Équiterre a co-organisé une série d'événements parallèles au Sommet de l'OMC tenu à Cancun en septembre 2004, en partenariat avec IATP (USA), Comercio justo (Mexico), Gerster consulting (Suisse) et Oxfam International. Le lancement de l'événement, présidés par Rigoberta Menchu, prix Nobel de la paix et Vandhana Shiva, a attiré plus de 1000 personnes du Nord et du Sud. Une quinzaine de délégués fédéraux et provinciaux du Canada étaient présents.

L'événement qui a duré trois jours a comporté : une foire sur le commerce équitable, réunissant plus de 70

producteurs et artisans, un symposium d'une vingtaine d'ateliers traitant du développement durable et du commerce équitable auxquels ont assisté 2000 participants et finalement un forum, principalement organisé par Équiterre, au cours duquel la centaine de participants a identifié les enjeux auxquels le mouvement fait face et proposé des pistes de solutions. Un comité aviseur coordonné par Équiterre a été mis sur pied pour en assurer le suivi.

## ICSUR-Équiterre pour une caféiculture durable

La phase I du projet d'appui à la Federation Zoque, formée de 4 communautés productrices de café au Chiapas, est terminée. Deux jeunes effectuent présentement des études en agriculture biologique. Des projets de jardinage biologique ont été mis sur pied dans toutes les communautés et reproduits par la majorité des familles. Un terrain a été acheté pour construire un centre de formation et monter un projet de démonstration. Plusieurs formations sur la gestion démocratique ont aussi eu lieu. La phase II est en préparation.

## Campagne CSN-Équiterre-OXFAM-Québec

Équiterre a co-organisé une campagne de sensibilisation au commerce équitable et à la consommation responsable auprès de la CSN, en partenariat avec OXFAM-Québec. Un dépliant d'information et une formation de 6 heures ont été réalisés pour sensibiliser les membres et les amener à passer à l'action. Plusieurs présentations et formations ont déjà été données.

## Semaines du commerce équitable du 11 au 17 mai 2003

Organisation de kiosques au marché Jean-Talon et au Carrefour de la citoyenneté et d'un concours destinés à susciter l'engagement des citoyens au commerce équitable. Envoi de trousse de sensibilisation aux groupes d'alphabétisation et diffusion de la vidéo l'Utopie caféinée auprès de quatre télévisions communautaires du Québec.

## Nouveaux outils

\* Publication de 7000 feuillets informatifs sur le cacao et 3000 sur le sucre équitable, de dossiers de presse et de deux pages Internet.

\* Production de nouveaux outils destinés à faciliter l'introduction de produits équitables dans les milieux de travail et les commerces.

\* Mise à jour du répertoire de plus de mille points de ventes en gros et au détail disponible sur le site Internet.

\* Mise sur pied d'une liste de discussion sur Internet pour favoriser la coordination entre des comités étudiants et des ONG faisant la promotion du commerce équitable.

## Représentation et autres activités

\* Organisation de rencontres et de conférences avec des producteurs de cacao et de café équitable de la République Dominicaine, du Guatemala et du Mexique.

\* Organisation d'une journée de partage avec des jeunes des comités des cégep et universités afin de connaître leurs besoins au niveau des outils et de l'appui que peut apporter Équiterre.

\* Réalisation d'un projet de recherche bibliographique sur le commerce équitable et le développement durable en collaboration avec la Chaire Économie et Humanité de l'Université du Québec à Montréal (UQAM).

\* Réalisation de 65 conférences, 42 kiosques et 4 ateliers de formation.

\* Présentation de l'Exposition photographique itinérante « Visages café » à Bonaventure, Chicoutimi, Montréal, Matane, Sherbrooke, Québec, Vancouver et Victoriaville.

\* Appui à 112 comités étudiants de cégep et d'université, groupes communautaires, coopératives et entreprises du Sud et du Nord.

\* Participation à la « Speciality Coffee Association of America » (SCAA) à Boston afin de rencontrer des groupes de producteurs de café équitable d'Amérique latine et d'Afrique.

\* Participation à la consultation sur l'OMC auprès de la société civile organisée par le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international du Canada.

## Implications institutionnelles

Équiterre siège au conseil d'administration de l'AQOCI (Association québécoise des organismes de coopération internationale), de la Fair Trade Federation, de Transfair Canada en plus de participer activement aux travaux de la Table de concertation sur l'économie sociale et le commerce équitable coordonnée par le Chantier de l'économie sociale.

# Efficacité énergétique

La consommation d'énergie sous toutes ses formes est responsable de nombreux problèmes environnementaux (changements climatiques, smog urbain, inondation de forêts vierges, etc.). Aussi, toute réduction de notre consommation d'énergie aura un effet positif sur l'environnement. Équiterre fait la promotion de l'efficacité énergétique principalement par le biais de deux projets. Premièrement, des équipes de deux personnes offrent des visites à domicile. Au cours de ces visites, des conseils pour réduire sa consommation d'énergie sont prodigués à l'occupant et des travaux de calfeutrage sont réalisés dans le logement. Deuxièmement, Équiterre est un agent de livraison certifié par l'Office de l'efficacité énergétique (Canada) et par l'Agence de l'efficacité énergétique (Québec) ce qui l'autorise à offrir le service ÉnerGuide pour les maisons. Ce service consiste en une visite d'un conseiller d'Équiterre qui fait une analyse de la performance énergétique de la maison. À l'aide d'un logiciel de pointe, un rapport détaillé est ensuite remis au propriétaire. Ce rapport fait des suggestions précises quant aux travaux à réaliser pour réduire la facture énergétique.

## Principales réalisations

- \* Par l'ensemble de ses services à domicile, Équiterre a visité 743 ménages rejoignant ainsi près de 1700 personnes directement.
- \* Visite de 523 ménages à faible revenu, d'environ deux heures chaque fois. Ces visites ont pour but de sensibiliser les citoyens à l'importance d'économiser l'énergie et l'eau ainsi que de réduire les émissions de gaz à effet de serre et les autres polluants atmosphériques.
- \* Quelque 220 ménages ont bénéficié d'une analyse énergétique de leur maison selon les principes « d'ÉnerGuide pour les maisons. »
- \* En partenariat avec plusieurs organismes, Équiterre a multiplié les démarches afin que le « Programme d'efficacité énergétique pour ménages à revenu modeste » de l'Agence de l'efficacité énergétique soit renouvelé. Le programme existe toujours, malgré un financement réduit de la part du gouvernement. Équiterre apporte aussi sa contribution au développement des programmes d'efficacité énergétique résidentiels.
- \* Équiterre a informé la population sur l'efficacité énergétique à travers des entrevues accordées aux médias ainsi que par une dizaine d'ateliers et de conférences.



# Agriculture écologique

Le programme d'agriculture écologique d'Équiterre œuvre à la consolidation, au développement et à la conception de systèmes agroalimentaires en lien avec sa vision, sa mission et ses valeurs.

Ses artisans interviennent aussi auprès des consommateurs en diffusant de l'information sur l'agriculture biologique et locale et sur les circuits solidaires de mise en marché. Ils interviennent auprès des décideurs en soulignant les retombées positives des alternatives déployées et en relevant les freins réglementaires auxquels ces alternatives et les autres modèles alimentaires durables se buttent. Concrètement, ces orientations comportaient un certain nombre de projets en 2003. Certains de ces projets sont récurrents, d'autres non. Voici, en bref, leur description.

## Réseau québécois des projets d'agriculture soutenue par la communauté

En 2003, Équiterre a continué à coordonner le « Réseau québécois des projets d'agriculture soutenue par la communauté » (ASC).

Tableau de l'évolution du nombre de fermes et partenaires de la formule ASC

Année	Nombre de fermes	Nombre de points de chute	Nombre de partenaires
2000	46	65	5 400
2001	53	123	7 500
2002	60	150	10 000
2003	68	170	11 000

L'année 2003 a donné lieu à la sélection de 21 nouvelles fermes pour l'année 2004. En 2003, nous avons poursuivi aussi la réalisation de certaines mesures identifiées au plan stratégique du Réseau :

- Bulletin Le partenaire ;
- Répertoire de recettes sur le site internet ;
- Visites entre fermes ASC ;
- Veille sur les prix ;
- Formulaire d'enregistrement au réseau ;
- Visite de 25 fermes du réseau ;
- Organisation de 3 journées de formation pour les fermiers et fermières et d'une série de 5 visites à la ferme.

Équiterre a répondu à plus de 4 000 demandes d'information sur l'ASC, animé une vingtaine de kiosques et conférences ayant rejoint plus de 4 000 personnes, distribué 12 500 listes de fermes et animé une quarantaine de réunions de démarrage ayant rejoint plus de 1 600 personnes.

## Campagne « Moi, je mange bio ! »

L'année 2003 a donné lieu à la finalisation et à la clôture de la campagne de sensibilisation à l'agriculture bio et locale ;

- Publication du deuxième Bottin Équiterre (155 000 copies, encarté dans le numéro d'avril du magazine « Protégez-vous ») ;
- Veille sur les parutions médiatiques liées à la campagne ;
- Veille sur le contenu (recherche, rédaction et publication de 2 affiches et de 8 capsules sur les liens entre agriculture, environnement, santé, économie et société et de 8 bulletins web ;
- 2 Visites de fermes avec des journalistes ;
- Conférence de presse de clôture de la campagne ;
- Brunch avec la famille franciscaine ;
- Deuxième sondage CROP-Équiterre ;
- Conférences et animations nombreuses.

## Ensemble en zone verte

- Poursuite des rencontres avec les acteurs concernés en vue d'une phase 2.

## Garderie bio

- Poursuite du projet. Mise en place du lien entre 5 Centres de la petite enfance et 4 fermes en ASC ;
- 4 visites à la Ferme avec les enfants et les éducateurs ;
- Production et diffusion d'une mallette éducative ;



Une enfant d'un CPE en visite chez « son fermier », Normand Gauvin des Jardins de Papy

- Tenue d'une dizaine d'ateliers auprès des cuisiniers, éducateurs et parents des CPE participants et de 25 CPE intéressés.

## Représentation

- Membre du conseil d'administration du Conseil des appellations agroalimentaires du Québec ;
- Membre de la table filière biologique du Québec ;
- Poursuite de rencontres ou de discussions avec des acteurs de la sécurité alimentaire ;
- Participation aux réflexions stratégiques du gouvernement fédéral, en vue d'élaborer une norme canadienne en agriculture bio ;
- Membre du conseil du Centre paysan.



# Transport écologique

Par son programme Transport écologique, Équiterre fait la promotion du cocktail transport, c'est-à-dire un style de vie sans voiture ou moins dépendant de la voiture. Chaque année depuis 1995, Équiterre organise des événements pour y sensibiliser le public (kiosques, conférences, randonnées à vélo, etc.). Équiterre est aussi actif sur plusieurs plans afin de sensibiliser les décideurs aux avantages du transport en commun, du partage de voiture, de la marche et du vélo.

## Principales réalisations

Dans le cadre de son programme Transport écologique, Équiterre a rejoint directement plus de 5800 personnes et a distribué des documents à près de 19800 personnes.

## Campagne de sensibilisation sur le Cocktail transport

Au cours de l'année 2003, Équiterre a lancé une vaste campagne de sensibilisation au Cocktail transport qui vise principalement les jeunes adultes.

\* La réalisation de cette campagne a été rendue possible grâce à l'appui financier, l'expertise et le soutien logistique de près d'une vingtaine de partenaires et commanditaires.

\* Une étude des approches de communication et de sensibilisation en matière de transport écologique a été effectuée.

\* Un sondage a été réalisé auprès de 444 étudiants de l'Université de Montréal et de l'Université Laval afin de connaître leurs habitudes de transport pour se rendre sur le campus.

\* Quelque 66 kiosques d'information ont été tenus dans les cégeps, les universités, aux abords des stations de métro ainsi que lors d'événements publics (sans compter les kiosques généraux d'Équiterre où de l'information est toujours disponible). Quelque 12 conférences ont également été tenues.

\* Par cette présence, près de 5000 personnes (dont 3800 jeunes de septembre à décembre) ont été abordées directement et environ 19800 personnes ont reçu un dépliant d'information ou une trousse sur le Cocktail transport.

\* Des centaines de milliers d'usagers des services du transport en commun ont vu l'une des 536 affiches exposées dans les autobus et des 28 affiches présentes dans les stations de métro.

\* Les médias grand public et spécialisés ont abondamment couvert la campagne.

\* En 2003, le Club des « Cocktail transportés » a été créé dans le but d'informer et de mobiliser ses membres aux enjeux du transport. Au cours de cette année, 420 personnes se sont jointes au Club des « Cocktail transportés ».

\* Le site Internet recèle également de nouveaux outils éducatifs, soit la mise à jour de la trousse Cocktail transport et la création de 5 fiches thématiques abordant les impacts de la voiture, les changements climatiques, l'aménagement urbain, le vélo et le Cocktail transport.

## Coalition en faveur du transport en commun

L'année 2003 a donné lieu à la création d'une coalition en faveur des transports en commun qui regroupe 36 organismes, dont Équiterre. La mission principale de cette coalition est de réclamer un financement adéquat pour le transport en commun de tous les paliers gouvernementaux. En 2003, diverses activités ont été organisées par la coalition.

\* Équiterre fut principalement responsable de la signature d'une grande pétition. Au total, près de 60 000 signatures ont été remises à la Ville de Montréal (ainsi qu'à d'autres municipalités dont Québec), au gouvernement du Québec et éventuellement au gouvernement du Canada.

\* Équiterre a recueilli près de 34 000 signatures via ses présences (bénévoles et employés) aux abords des stations de métro, son réseau de contacts et sa pétition en ligne sur son site Internet.

## Randonnée à vélo Libre comme l'air

En 2003, la randonnée éco-touristique à vélo « Libre comme l'air » a eu lieu au cœur de la route des vins - Sutton-Dunham-Philipsburg - en Estrie. Au menu : paysages bucoliques, produits du terroir, repas à base de produits biologiques, locaux et/ou équitables, visites éducatives (ferme du réseau ASC, vignoble), fête champêtre. Cette activité a rassemblé 80 personnes, petits et grands, sur deux roues.

## Concertations et consultations

Équiterre suit de près les enjeux reliés aux transports, aux changements climatiques et à l'aménagement urbain. Il intervient à l'occasion lors de consultations ou en fonction de l'actualité du moment. Il travaille souvent en concertation avec d'autres organismes pour proposer des pistes de solutions collectives.

\* Équiterre a notamment déposé, en février 2003, un mémoire dans le cadre d'une consultation générale sur la mise en œuvre du Protocole de Kyoto au Québec.



Quelque 60 000 personnes ont signé une pétition pour l'amélioration et le développement du transport en commun.

# États financiers

## Rapport du vérificateur

Aux membres de Action pour la solidarité, l'équité, l'environnement et le développement (ASEED), « Équiterre »

J'ai vérifié le bilan de Action pour la solidarité, l'équité, l'environnement et le développement (ASEED), Équiterre, au 31 décembre 2003, ainsi que l'état des résultats, de l'évolution de la situation financière et de l'actif net de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la corporation. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondage des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Comme c'est le cas dans de nombreux organismes à but non-lucratif, la corporation

obtient une partie de ses recettes du grand public sous la forme de dons ou d'activités sociales qui ne se prêtent pas à une vérification complète à l'aide des procédés de vérification généralement reconnus. En conséquence, ma vérification des recettes provenant de ces sources a été limitée à la comptabilisation des sommes enregistrées aux livres.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, les résultats des activités et de l'évolution de la situation financière de Action pour la solidarité, l'équité, l'environnement et le développement (ASEED), « Équiterre », pour l'exercice terminé le 31 décembre 2003, ainsi que sa situation financière à cette date selon les pratiques comptables généralement reconnues.

Montréal, le 23 février 2004



Martin Duchesne, comptable agréé  
1816 rue Beaudry  
Montréal (Québec)  
H2L 3E9

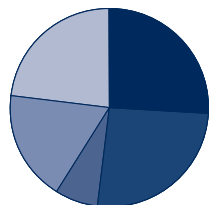
## Bilan au 31 décembre

	2003 (\$)	2002 (\$)
<b>Actif</b>		
À court terme		
Encaisse	79 587	80 593
Débiteurs	158 113	109 738
Charges payées d'avance	4 975	5 471
Stock	18 262	14 044
	<u>260 937</u>	<u>209 846</u>
À long terme		
Immobilisations nettes	21 633	9 257
<b>Total de l'actif</b>	<u>282 570</u>	<u>219 103</u>
<b>Passif</b>		
À court terme		
Créditeurs	108 309	50 450
Produits perçus d'avance	114 806	149 372
<b>Total du passif à court terme</b>	223 115	199 822
À long terme		
Emprunt	5 000	2 500
<b>Total du passif</b>	228 115	202 322
<b>Actif net</b>		
Non-affecté	17 822	7 524
Affecté	36 633	9 257
<b>Total du passif et de l'actif net</b>	<u>282 570</u>	<u>219 103</u>

## Actif net au 31 décembre

	2003 (\$)	2002 (\$)
<b>Actif net non-affecté</b>		
Solde à l'ouverture	7 524	33 604
Excédent <déficit> net de l'exercice	25 298	<21 080>
Redressement (provision pour vacance)	—	<5 000>
Affectations aux réserves		
Relocalisation	<10 000>	—
Recherche et développement	<5 000>	—
Solde à la fermeture	<u>17 822</u>	<u>7 524</u>
<b>Actif net affecté</b>		
• Immobilisé		
Solde à l'ouverture	9 257	13 615
Acquisitions de l'exercice	33 917	4 896
Amortissement de l'exercice	<21 541>	<9 254>
Solde à la fermeture	<u>21 633</u>	<u>9 257</u>
• Réserve pour relocalisation		
Solde à l'ouverture	—	—
Affectation de l'exercice	10 000	—
Solde à la fermeture	<u>10 000</u>	<u>—</u>
• Réserve pour recherche et développement		
Solde à l'ouverture	—	—
Affectation de l'exercice	5 000	—
Solde à la fermeture	<u>5 000</u>	<u>—</u>
<b>Actif net affecté</b>	<u>36 633</u>	<u>9 257</u>

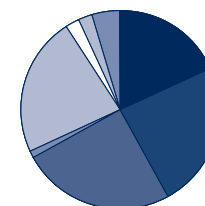
## Répartition des revenus de l'année 2003



## Résultats pour l'exercice se terminant le 31 décembre

	2003 (\$)	2002 (\$)
<b>Produits</b>		
Apports gouvernementaux aux projets	704 027	449 448
Autres apports aux projets	415 432	355 674
Autofinancement	247 595	206 247
<b>Total des produits</b>	<u>1 367 054</u>	<u>1 011 369</u>
<b>Charges</b>		
Projets	963 096	775 064
Fonctionnement	266 515	183 332
Services aux membres	28 815	15 848
Levée de Fonds	26 432	21 068
Développement des capacités	56 898	37 137
<b>Total des charges</b>	<u>1 341 756</u>	<u>1 032 449</u>
<b>Excédent &lt;déficit&gt; net de l'exercice</b>	<u>25 298</u>	<u>&lt; 21 080 &gt;</u>

## Répartition des dépenses de l'année 2003





2177, rue Masson, bureau 317  
Montréal (Québec)  
H2H 1B1

Téléphone : (514) 522-2000  
Télécopieur : (514) 522-1227  
Courriel : [info@equiterre.org](mailto:info@equiterre.org)  
Internet : [www.equiterre.org](http://www.equiterre.org)